Budúndu

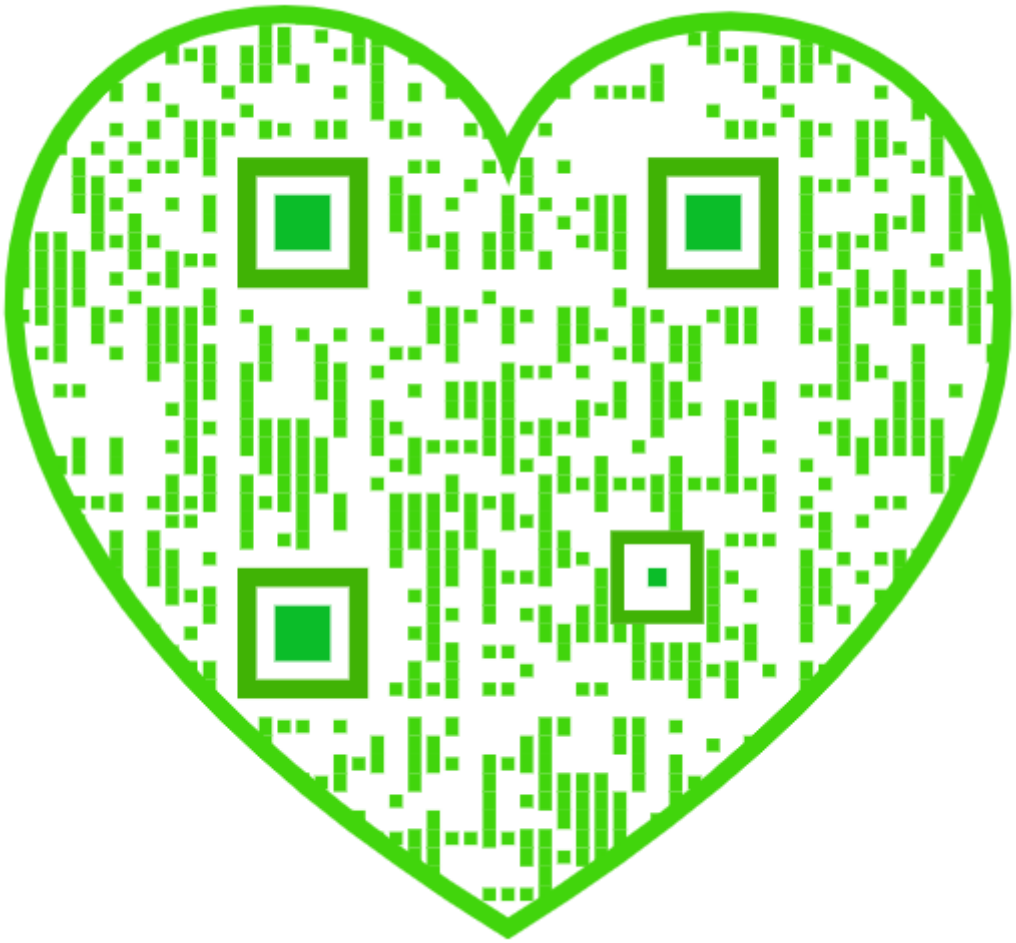
L. Liefeld-Berens, M.J.A. MacNack-van Kats en M.A. Pabst-Tapessur

bron
L. Liefeld-Berens, M.J.A. MacNack-van Kats en M.A. Pabst-Tapessur, *Budúndu*. Met illustraties van Steve Ammersingh. Stichting Klimop, Paramaribo 2006

Zie voor verantwoording: https://www.dbnl.org/tekst/pabs008budu01_01/colofon.php

Let op: boeken en tijdschriftjaargangen die korter dan 140 jaar geleden verschenen zijn, kunnen auteursrechtelijk beschermd zijn. Welke vormen van gebruik zijn toegestaan voor dit werk of delen ervan, lees je in de gebruiksvoorwaarden.

dbnl digitale bibliotheek voor de Nederlandse letteren



[Voorwoord]

Hoera, hoera, het derde boekje van Stichting Klimop is uit!

Budúndu is een boekje voor kindertjes vanaf de peuterleeftijd èn voor alle andere mensen, groot en klein, die met de kleintjes bezig willen zijn.

Het boekje staat vol nieuwe versjes, die voorgelezen en nagezegd kunnen worden. En deze keer zijn er naast de versjes ook korte verhaaltjes.

Verhaaltjes en versjes sluiten zó op elkaar aan, dat het thema voor de kleintjes nog meer gaat leven.

Natuurlijk kunnen aan de hand van de vrolijke plaatjes zelf verhaaltjes bedacht worden en kunnen onze peuters van alles benoemen en aanwijzen.

Wat een plezier, dit boekje met zoveel mogelijkheden om de ontwikkeling van jonge kinderen breed te stimuleren.

De samenstellers van Budúndu wensen alle kinderen, moeders en vaders, oma's en opa's, broertjes en zusjes en alle mensen die te maken hebben met jonge kinderen veel plezier toe en vertrouwen erop dat ook dit boekje een groot succes zal worden.

1. Budúndu

Ken je me wel
of ken je me niet?
Ik ben een pop
zoals je ziet.

Ik sta vaak in de poppenkast.
Kinderen houden mij graag vast.
Als ze vragen naar mijn naam
dan kijk ik vriendelijk uit het raam
en roep ze heel luid toe:
Mijn naam is... Budúndu!

Ik sta vaak in de poppenkast.
Kinderen houden mij graag vast.
Als ze vragen naar mijn naam
dan kijk ik vriendelijk uit het raam
en roep ze heel luid toe:
Mijn naam is ... Budúndu!

2. Lieve Lientje

Lieve Lientje heeft verdriet.
Lientje ziet haar popje niet.
Waar heeft zij haar neergezet?
Misschien wel in het poppenbed.

2. Lieve Lientje
Lieve Lientje heeft verdriet.
Lientje ziet haar popje niet.
Waar heeft zij haar neergezet?
Misschien wel in het poppenbed.

Mama, waar is popje Mien?
Heb je haar misschien gezien?
Ja, ze hangt daar aan de lijn
te drogen in de zonneschijn.

3. Appels rapen

3. Appels rapen
Kijk, daar gaan ze, Roke en Joke.
Roke heeft een tasje bij zich
en Joke heeft een teil.
Ze gaan appels rapen.
Er liggen heel veel appels
op de grond en grote trossen
hangen aan de boom.

Kijk, daar gaan ze, Roke en Joke.
Roke heeft een tasje bij zich en Joke heeft een teil.
Ze gaan appels rapen.
Er liggen heel veel appels op de grond en grote trossen hangen aan de boom.

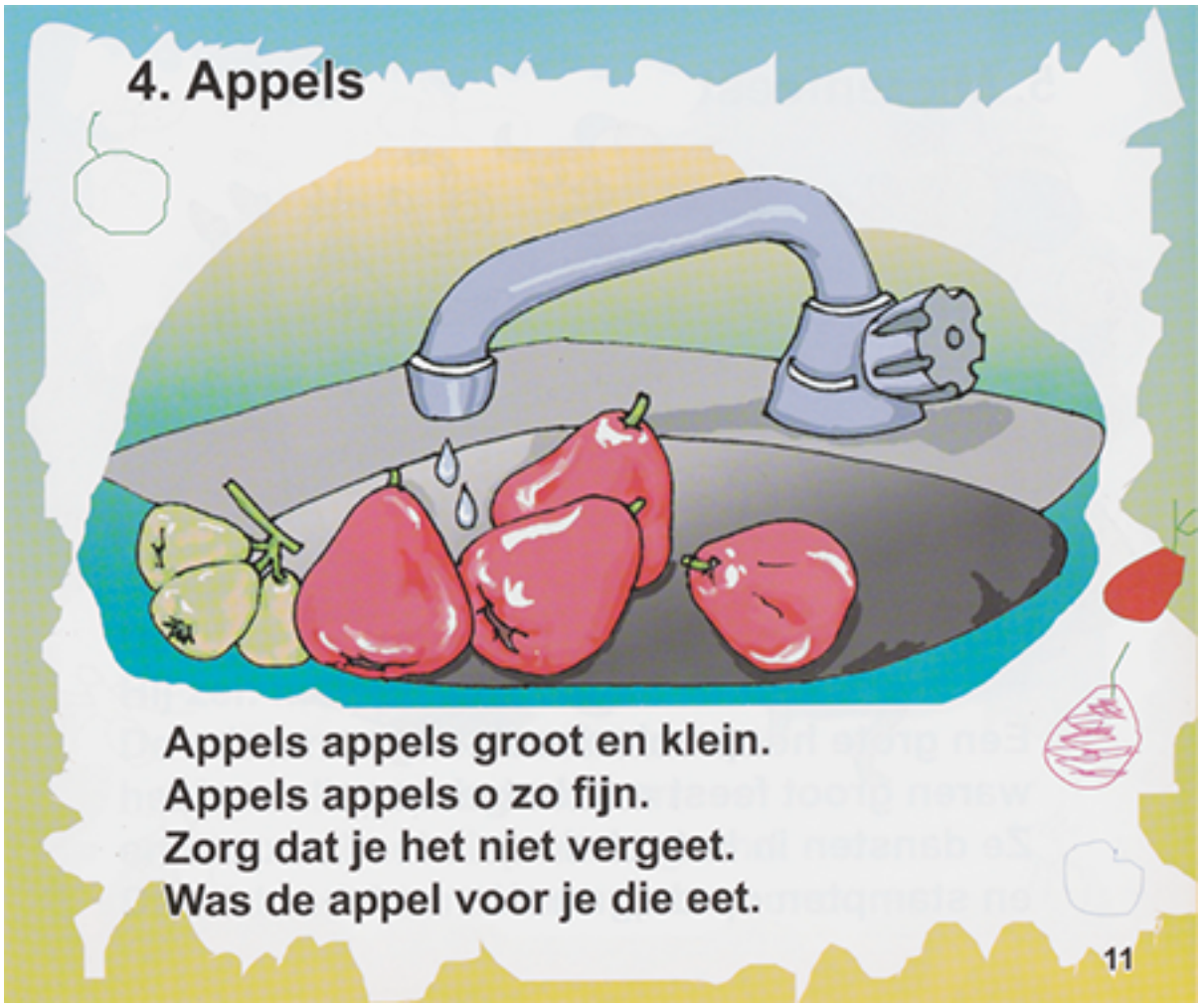
Roke en Joke rapen eerst de mooiste appels van de grond.
Daar vullen ze de teil mee.
Dan plukken ze een paar trossen van de boom.
Ze kunnen er net bij.
De trossen hangen laag.
Die vruchten zette ze in de tas.

Hmm, wat ruiken ze lekker!
Ik zal eentje proeven, zegt Roke.
Niet doen!, roept Joke.
Dan kijkt Roke op en zegt:
O ja, ik was het bijna vergeten,
eerst de appel wassen en dan pas eten.

Hmm, wat ruiken ze lekker!
Ik zal eentje proeven, zegt Roke.
Niet doen!, roept Joke.
Dan kijkt Roke op en zegt:
O ja, ik was het bijna vergeten, eerst de appel wassen en dan pas eten.

4. Appels

Appels appels groot en klein.
Appels appels o zo fijn.
Zorg dat je het niet vergeet.
Was de appel voor je die eet.



5. Mierenfeest

Een grote hoop vol mieren,
waren groot feest aan het vieren.
Ze dansten in het rond
en stampten op de grond.

Dat hoorde Ba Anansi.
Hij zei: mi e go na a dansi.
De mieren zagen hem komen,
hebben alles meegenomen
en kropen heel diep in de grond.
Daar stond Anansi met open mond.

Dat hoorde Ba Anansi.
Hij zei: mi e go na a dansi.
De mieren zagen hem komen,
hebben alles meegenomen
en kropen heel diep in de grond.
Daar stond Anansi met open mond.

Hij hoorde helemaal niets meer,
schudde zijn kop heen en weer.
Hij gaapte en zei: Ik ben zo moe,
ik ga maar naar mijn webje toe.

6. Mek' un lon

Kon kon, mek' un lon.
Na tap' a bangi wi e dyompo s'don.
Suma de na fesi e dansi lek' kes'kesi.
Suma tan na baka
e dans' wan prodowaka.

6. Mek' un lon
Kon kon, mek' un lon.
Na tap' a bangi wi e dyompo s'don.
Suma de na fesi e dansi lek' kes'kesi.
Suma tan na baka
e dans' wan prodowaka.

7. Een eigen willetje

Een klein krokodilletje
dat had zijn eigen willetje.
Zijn bek gaat open om te gapen,
hij wil de hele dag wel slapen.
En als hij moet gaan eten,
wil hij daar niets van weten.

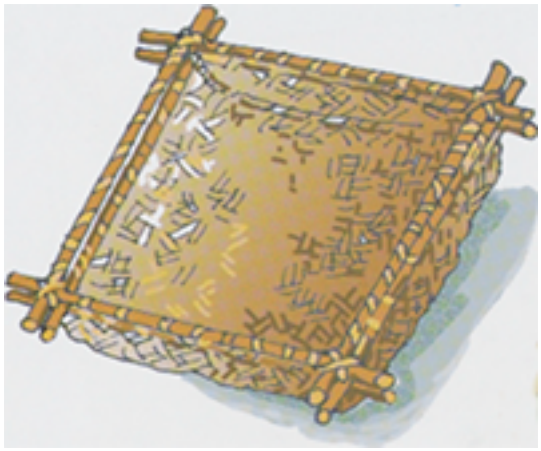
7. Een eigen willetje
Een klein krokodilletje
dat had zijn eigen willetje.
Zijn bek gaat open om te gapen,
hij wil de hele dag wel slapen.
En als hij moet gaan eten,
wil hij daar niets van weten.

Hij gaat gauw onder water.
Komt weer naar boven, uren later.
Maar dan is al het eten op.
Dan wordt hij boos en schudt zijn kop.
Zijn mama zegt: Doe niet zo gek.
Ga zonder eten naar je bed!

Hij gaat gauw onder water.
Komt weer naar boven, uren later.
Maar dan is al het eten op.
Dan wordt hij boos en schudt zijn kop.
Zijn mama zegt: Doe niet zo gek.
Ga zonder eten naar je bed!

8. Oekrabadari

De kinderen van
Oekrabadari,
ze eten uit
een manari.
De mama's van
Oekrabadari,
ze maken nooit veel babari.
De papa's van Oekrabadari,
ze baden in een kanari.
En als er een feest is in Oekrabadari,
dansen de mensen met een tyatyari.



Manari = zeef
Babari = lawaai, rumoer, drukte

Kanari = kanaal

Tyatyari = een doek in een ronde vorm gewikkeld die dient als onderlegger bij het dragen van bijvoorbeeld een mand of bakje met inhoud op het hoofd.

9. Toeren naar Nickerie

Ik ga toeren met de bus
met mijn papa en mijn zus.
En mijn mama gaat ook mee,
want wij laten haar niet alleen.

9. Toeren naar Nickerie
Ik ga toeren met de bus
met mijn papa en mijn zus.
En mijn mama gaat ook mee,
want wij laten haar niet alleen.

Eerst rijden we naar Saramacca.
Daar is olie zwart als blaka watra.
Bij oma Loes blijven we slapen.
Muskieten kunnen ons niet plagen,
want we liggen onder klamboes.
Die krijgen we van opa Samboes.

Eerst rijden we naar Saramacca.
Daar is olie zwart als blaka watra.
Bij oma Loes blijven we slapen.
Muskieten kunnen ons niet plagen,
want we liggen onder klamboes.
Die krijgen we van opa Samboes.

De dag daarna, het is nog vroeg,
groeten we opa en oma Loes.
Zwaai-zwaai, bye bye, roept iedereen.
We komen gauw weer langs, okay?
Nu zijn we op weg naar Coppename,
een mooie plek in Suriname.
We gaan over een lange brug.
Dag brug, we zien je zeker wel terug.

De dag daarna, het is nog vroeg,
groeten we opa en oma Loes.
Zwaai-zwaai, bye bye, roept iedereen.
We komen gauw weer langs, okay?
Nu zijn we op weg naar Coppename,
een mooie plek in Suriname.
We gaan over een lange brug.
Dag brug, we zien je zeker wel terug.

We rijden door een lange straat
met kokospalmen hoog en laag.
Die fluisteren zachtjes in ons oor:
Dit is Coronie, welkom hoor!
We stoppen bij een kokoskraampje.
't Is net een huisje met één raampje.
Daar drinken we lekker kokoswater
en nemen ook wat mee voor later.

We rijden door een lange straat
met kokospalmen hoog en laag.
Die fluisteren zachtjes in ons oor:
Dit is Coronie, welkom hoor!
We stoppen bij een kokoskraampje.
't Is net een huisje met één raampje.
Daar drinken we lekker kokoswater
en nemen ook wat mee voor later.

Wat is de weg toch lang, zegt mama.
Je hebt gelijk mijn schat, zegt papa.
Laten we dan wat liedjes zingen.
We zijn al dichtbij Wageningen.

Kijk, daar zijn er velden vol met gras.
Nee, dat is rijst, zegt ma en lacht.
Nieuw Nickerie we zijn onderweg
en genieten van je mooiste plek.
Voor kwie kwies, bacoven en rijst
krijgt Nickerie de eerste prijs.

Wat is de weg toch lang, zegt mama.
Je hebt gelijk mijn schat, zegt papa.
Laten we dan wat liedjes zingen.
We zijn al dichtbij Wageningen.
Kijk, daar zijn er velden vol met gras.
Nee, dat is rijst, zegt ma en lacht.
Nieuw Nickerie we zijn onderweg
en genieten van je mooiste plek.
Voor kwie kwies, bacoven en rijst
krijgt Nickerie de eerste prijs.

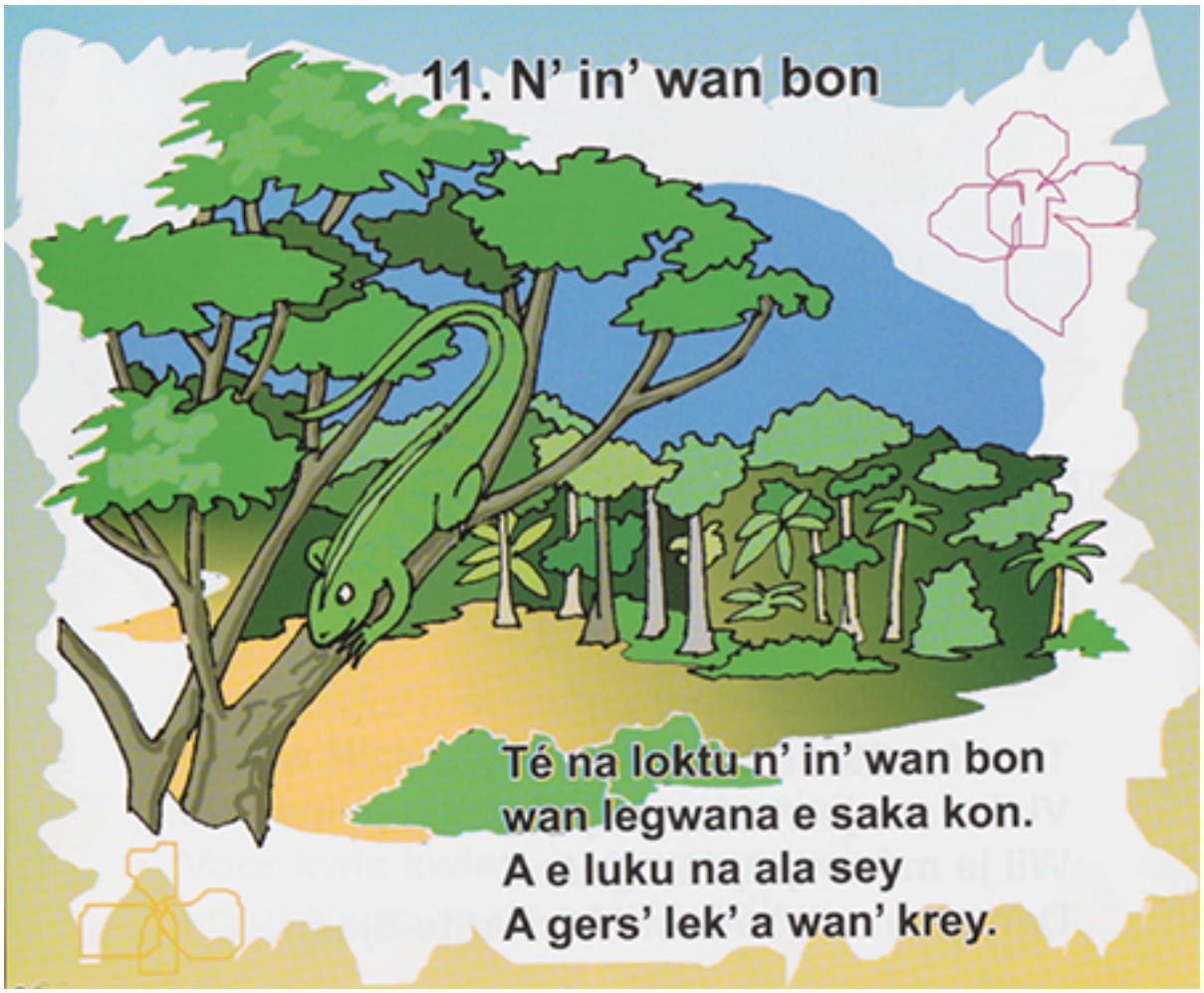
10. Tuut tuut tuut

Tuut tuut tuut, daar kom ik aan.
Vlak voor je voeten blijf ik staan.
Wil je met mij rijden gaan?
Dan gaan wij samen naar tante Sjaan.

10. Tuut tuut tuut
Tuut tuut tuut, daar kom ik aan.
Vlak voor je voeten blijf ik staan.
Wil je met mij rijden gaan?
Dan gaan wij samen naar tante Sjaan.

11. N' in' wan bon

Té na loktu n' in' wan bon
wan legwana e saka kon.
A e luku na ala sey
A gers' lek' a wan' krey.



Dan blijft hij heel even staan
en hij denkt, waar zal ik gaan.
'k Heb vandaag nog niets gegeten
en wil mijn vriend dat laten weten.

Dan blijft hij heel even staan
en hij denkt, waar zal ik gaan.
'k Heb vandaag nog niets gegeten
en wil mijn vriend dat laten weten.

Ma na ondrosey fu a bon
Api yap-yapi saka s'don.
A e wakti a legwana.
Ma pe a e tan so langa?

Hij roept: Legwana kom toch gauw!
Ik wacht hier al zo lang op jou.
En plofff... vlak voor zijn poten
valt Legwana en kan niet lopen.

Ma na ondrosey fu a bon
Api yap-yapi saka s'don.
A e wakti a legwana.
Ma pe a e tan so langa?
Hij roept: Legwana kom toch gauw!
Ik wacht hier al zo lang op jou.
En plofff... vlak voor zijn poten
valt Legwana en kan niet lopen.

San pasa mi mat' Legwana.
Taygi mi, mi m' kar' wan datra?
Api yap-yapi angri e kir'mi
Mi ay e dray,
yu sa man yep' mi?

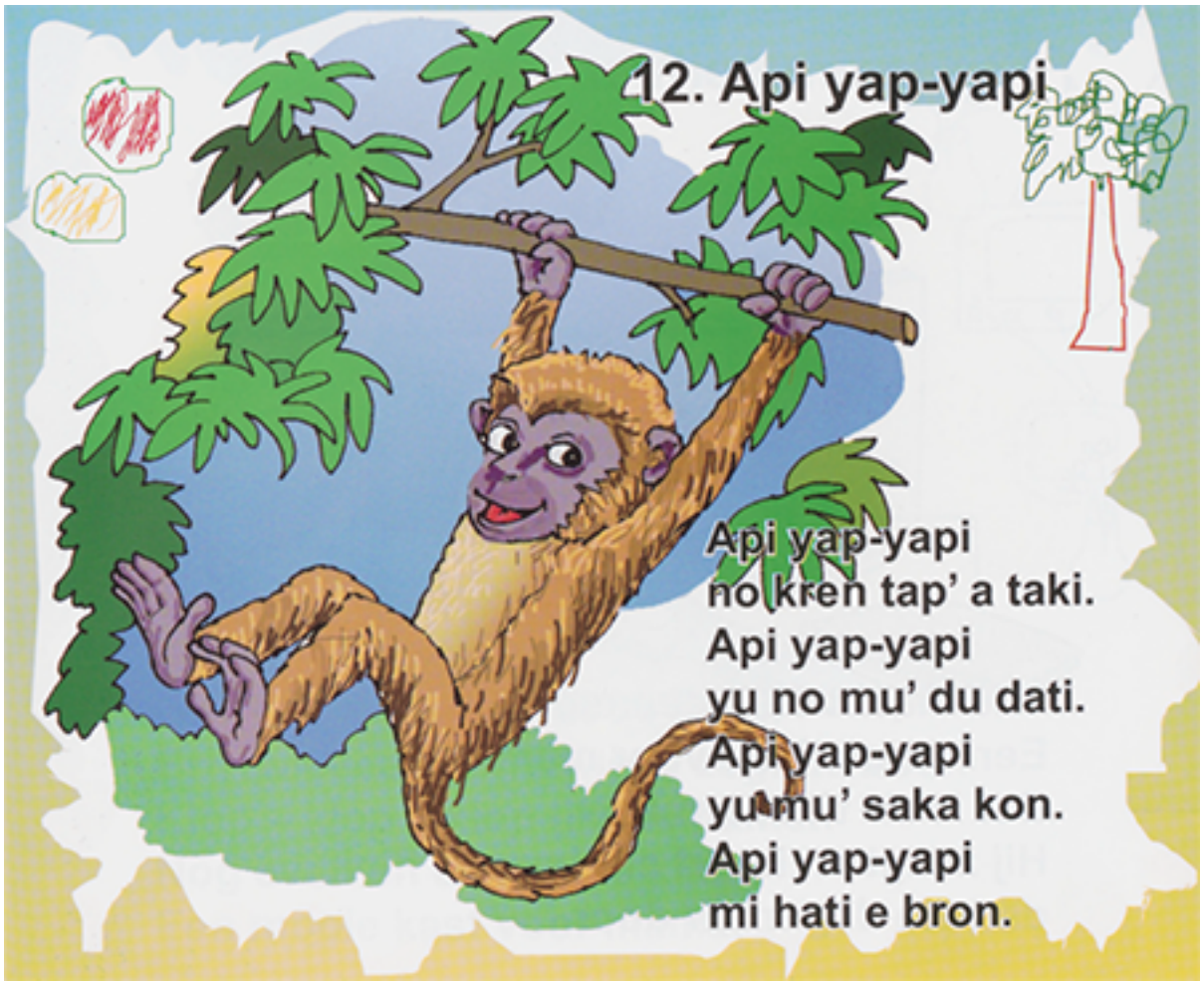
Blijf liggen, ik ga weg heel snel.
'k Ben zo terug, ik help je wel.
Hier is een kleine tros bacove,
ik voer je, doe je bekje open.

San pasa mi mat' Legwana.
Taygi mi, mi m' kar' wan datra?
Api yap-yapi angri e kir'mi
Mi ay e dray,
yu sa man yep' mi?
Blijf liggen, ik ga weg heel snel.
'k Ben zo terug, ik help je wel.
Hier is een kleine tros bacove,
ik voer je, doe je bekje open.

Kon opo, Api yap-yapi taki.
S' don na tap' mi baka,
yu na mi mati.
Mek' un go koyri
na ala sey,
da y' fir' prisiri
dyompo prey.

12. Api yap-yapi

Api yap-yapi
no kren tap' a taki.
Api yap-yapi
yu no mu' du dati.
Api yap-yapi
yu mu' saka kon.
Api yap-yapi
mi hati e bron.



13. De timmerman

13. De timmerman
Wie maakt daar een mooie kast?
Een mooie kast voor mama?
Dat is de timmerman.
Hij zaagt en boort en timmert flink
de hele dag maar door.

Wie maakt daar een mooie kast?
Een mooie kast voor mama?
Dat is de timmerman.
Hij zaagt en boort en timmert flink de hele dag maar door.

Grrgrrr ... grrgrr doet de zaag.
Brrrrwieeee ... brrrrwieee zegt de boor.
Klop – klop – klop tikt de hamer.
Nog even en de kast is klaar.
Een mooie kast voor mama.

Grrgrrr... grrgrr doet de zaag.
Brrrrwieeee... brrrrwieee zegt de boor.
Klop - klop - klop tikt de hamer.
Nog even en de kast is klaar.
Een mooie kast voor mama.

14. De metselaar

Mijn vader is een metselaar.
Hij metselt stenen op elkaar.
Eén muur hier, één muur daar.
Nog even en het huis is klaar.

14. De metselaar
Mijn vader is een metselaar.
Hij metselt stenen op elkaar.
Eén muur hier, één muur daar.
Nog even en het huis is klaar.

15. De brandweerman

Brandweerman, brandweerman,
voor het vuur ben jij niet bang.
Met je lange brandweerspuit,
maak jij alle vlammen uit.

15. De brandweerman
Brandweerman, brandweerman,
voor het vuur ben jij niet bang.
Met je lange brandweerspuit,
maak jij alle vlammen uit.